AMÉLIORER LE DRAINAGE COMMUNAUTAIRE

BASSIN

ROUTES

RUISSEAUX

BÂTIMENTS

FOSSÉS

DESCENTE

DESCENTE

DESCENTE

PENTE TRANSVERSALE

PONCEAUX

FAIRE LE PLAN DE LA COMMUNAUTÉ:

RESPECTER LA NATURE DANS L'ÉTABLISSEMENT D'UN PLAN DE DRAINAGE PAR GRAVITÉ.

L'EAU DOIT ÊTRE DIRIGÉE LOIN DES BÂTIMENTS ET INFRASTRUCTURES.

BON PLAN DE DRAINAGE :

ÉVACUE LES PLUIES LES PLUS ABONDANTES

REPRODUIT LE RÉSEAU DE DRAINAGE NATUREL

INCLUT LES MARÉCAGES ET LES MARES OU BASSIN DE STOCKAGE

RÉDUIT L'ÉROSION

FONCTIONNE PAR GRAVITÉ

ASSURE LE PASSAGE DES POISSONS

MAUVAIS PLAN DE DRAINAGE :

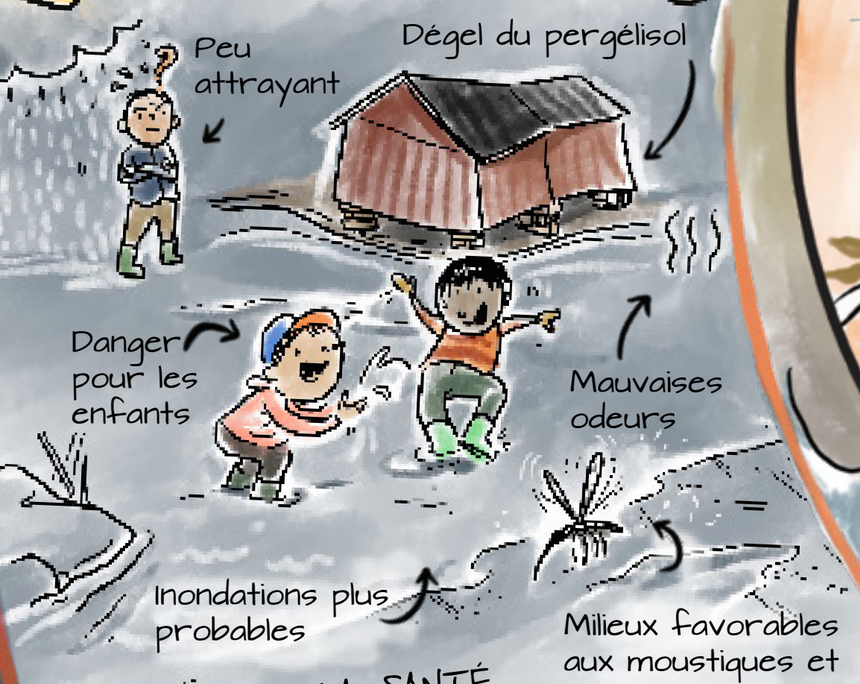
EAU STAGNANTE

NEIGE MAL GÉRÉE

PONCEAUX BOUCHÉS

FOSSÉS MAL ENTRETENUS

CONSÉQUENCES DE L'EAU STAGNANTE



RISQUES POUR LA SANTÉ ET LES INFRASTRUCTURES!

CALENDRIER D'ENTRETIEN

HIVER

Habituellement la période la plus sèche de l'année

Période idéale pour faire des réparations ou un remplacement

PRINTEMPS

Saison la plus occupée: fonte des neiges et de la glace et sol encore gelé

Dégeler les ponceaux bouchés

Établir les points où le drainage est mauvais

Corriger tout de suite les problèmes

Planifier les travaux en été et à l'automne

ÉTÉ

Faire les réparations nécessaires

Installer des dispositifs de prévention de l'érosion

Vérifier l'état des fossés et ponceaux

Tailler la végétation

AUTOMNE

Surveiller la quantité de neige

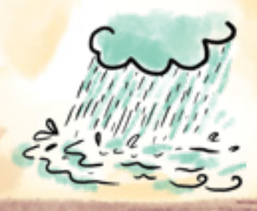
Mettre la neige à un endroit qui ne posera pas problème au moment de la fonte printanière

LES PONCEAUX SONT DES ÉLÉMENTS CLÉS D'UN BON DRAINAGE

ILS FAVORISENT LE MAINTIEN DES ROUTES ET DES ENTRÉES

LE CHANGEMENT CLIMATIQUE AGGRAVE LES PROBLÈMES DE DRAINAGE

PRÉCIPITATIONS PLUS INTENSES ET PLUS FRÉQUENTES



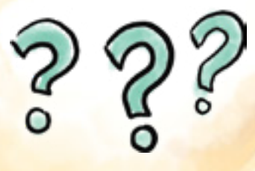
DÉGEL DU PERGÉLISOL



PLUS DE CYCLES GEL ET DÉGEL



MÉTÉO IMPRÉVISIBLE



AYEZ UN BON PLAN DE DRAINAGE POUR CONTRER LE CHANGEMENT CLIMATIQUE

ECOLOGY NORTH
CSA GROUP
Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes
Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada



Aperçu convivial de la norme CAN/CSA-S503-15, Planification, conception et maintenance de systèmes de drainage dans les communautés du Nord.

En plus du changement climatique, les longs hivers, les courts printemps et le sol gelé peuvent rendre le drainage en surface fort complexe. Le présent document vous aidera à concevoir un plan de drainage efficace pour votre communauté.

Ecology North a conçu ce guide à l'intention des administrateurs communautaires, des propriétaires d'immeubles et de terrains, des gestionnaires d'actifs, ainsi que des décideurs de partout dans le Nord.



ECOLOGY NORTH

867-873-6019

WWW.ECOLOGYNORTH.CA

Ecology North est un organisme de bienfaisance fondé en 1971 afin de soutenir les processus décisionnels éclairés en environnement à l'échelle individuelle, communautaire et régionale.

Communiquez avec nous ou consultez notre site Web pour plus d'information et d'autres guides de la même série.

Affiche à l'intérieur

Imprimé sur papier recyclé 2019

DRAINAGE DES COMMUNAUTÉS

Assurer le déplacement sûr et efficace de l'eau dans la communauté

Le but du système de drainage est de canaliser les eaux de surface et de les éloigner des immeubles, routes et autres infrastructures communautaires. Il vise donc à minimiser les risques d'inondation, de ravinement, de glissement et d'autres problèmes de drainage.

CARACTÉRISTIQUES D'UN BON PLAN DE DRAINAGE

- Établit le chemin d'écoulement de l'eau
- Tient compte autant que possible du drainage naturel
- Établit les structures de drainage présentes
- Protège les infrastructures communautaires importantes

Utiliser le plan de drainage pour choisir plus judicieusement où les nouvelles infrastructures doivent être construites



LUTTE CONTRE L'ÉROSION

L'eau est puissante

Quand l'eau (ou le vent) déplace le sol et d'autres matériaux en surface, cela provoque de l'érosion. Selon le type de sol, la quantité d'eau (ou de vent) et la vitesse du déplacement, l'érosion peut varier.

L'eau en mouvement peut avoir beaucoup de force. Elle peut raviner les routes ou miner les fondations des ponts et des immeubles.

Les techniques de lutte contre l'érosion permettent d'absorber une partie de la puissance de l'eau. Ces méthodes contribuent aussi à atténuer les problèmes avant une inondation.

Végétation : L'herbe et les buissons ralentissent le débit de l'eau.

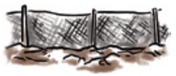




Enrochement : Les pierres non compactées sous les ponceaux, les fondations ou le long des fossés en pente.

Fosse enrochée : Petite excavation peu profonde qui retient l'eau à court terme, le temps que les sédiments s'y déposent.





Filtres à limon : Barrière qui retient les sédiments.

CHANGEMENT CLIMATIQUE

Impact majeur sur les eaux de surface

La météo est de moins en moins prévisible en raison du changement climatique. Les événements météorologiques extrêmes sont de plus en plus courants et peuvent entraîner de graves et coûteux problèmes de drainage.

CERTAINS EFFETS DU CHANGEMENT CLIMATIQUE

- Fonte du printemps plus rapide
- Précipitations plus intenses et plus fréquentes
- Pluie imprévue
- Pluie en hiver
- Réchauffement et détérioration du pergélisol
- Érosion, ravinement, et glissement de terrain

Tenir compte des prévisions climatiques dans la planification de nouveaux systèmes de drainage ou la maintenance des systèmes existants. S'attendre à l'imprévisible et effectuer une maintenance proactive.



MAUVAIS PLAN DE DRAINAGE

À surveiller :

SIGNES PRÉCURSEURS

- Eau stagnante
- Inondation
- Eaux de ruissellement
- Ponceaux endommagés, bouchés ou gelés
- Enfoncement ou érosion du sol

Noter ces renseignements. Remédier aux problèmes dès que possible, sinon prévoir la maintenance pendant les périodes plus sèches de l'été et de l'automne, avant que la situation ne s'aggrave.

Un drainage lent ou mauvais peut provoquer des dangers pour les infrastructures communautaires et la santé.

EAU STAGNANTE

- Favorise le dégel du pergélisol
- Favorise la prolifération des moustiques
- Peut être dangereuse pour les enfants
- Favorise les mauvaises odeurs
- Favorise les inondations

COMPRENDRE LE DRAINAGE

Recueillir des données pour le plan de drainage

UTILISER DIVERSES SOURCES

- Connaissances locales et traditionnelles
- Données topographiques
- Levés sur le terrain
- Rapports techniques
- Études géotechniques (conditions du sol de subsurface)
- Imagerie aérienne ou par satellite

RENSEIGNEMENTS UTILES

Sources d'eau, **chemins d'écoulement** dans la communauté, endroit où l'eau aboutit.

Structures de drainage actuelles, comme les fossés, les bermes et les ponceaux.

Drainage naturel, comme les ruisseaux, bassins, lacs et rivières.

Infrastructure communautaire, comme les routes et les immeubles.

Lieux à protéger, comme les pistes de l'aéroport, le poste sanitaire, la station de traitement de l'eau et la centrale électrique, ainsi que les routes principales.

Renseignements généraux sur la géologie, le terrain, la végétation, le pergélisol, le climat et les données climatiques.

INSPECTIONS RÉGULIÈRES

Tenir un registre

Inspecter et dresser la liste des structures de drainage. Noter leur état. Effectuer la maintenance, les réparations ou le remplacement au besoin. Vérifier les ponceaux et les fossés avant et pendant la crue printanière et les pluies estivales.

PONCEAUX

- Emplacement et taille
- État : déplacé, bouché ou endommagé

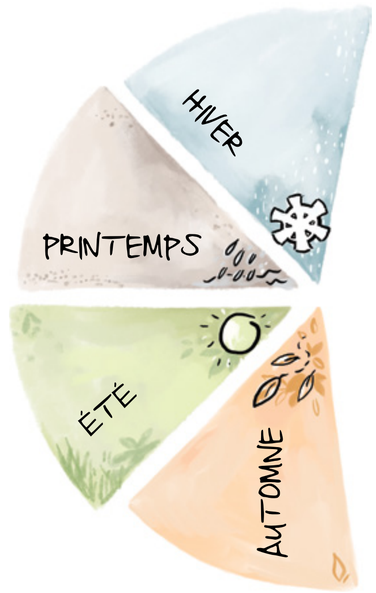
FOSSÉS

- Eau stagnante
- Érosion
- Trop ou pas assez de végétation
- Obstacles non naturels

DRAINAGE ET PERGÉLISOL

Veiller à ce que le pergélisol demeure gelé pendant la construction d'une structure de drainage.

- Éviter les chantiers là où l'eau a tendance à former des mares
- L'accumulation d'eau peut ramollir le pergélisol
- Perturber le moins possible le sol
- Minimiser l'érosion
- Installer des bermes plutôt que de creuser des fossés



DIFFICULTÉS DU DÉGEL PRINTANIER

- Le contenu des ponceaux peut dégeler et regeler
- Les fossés et aux autres structures de drainage peuvent s'éroder
- L'eau de surface s'accumule et déborde
- Le sol gelé n'absorbe pas les eaux pluviales

LES QUATRE SAISONS

Assurer le drainage adéquat toute l'année

HIVER

- Établir les endroits où la neige s'accumule
- Noter d'une année à l'autre pour suivre les changements
- Choisir un bon endroit pour mettre la neige

PRINTEMPS

- Noter tout problème pendant le plus fort de la fonte
- Dégager adéquatement la neige
- Dégeler les ponceaux bouchés par de la neige et de la glace
- Retirer les débris dans les chemins d'écoulement
- Établir les réparations à faire
- Remédier immédiatement à tout problème

ÉTÉ

- Vérifier la présence d'accumulation d'eau dans les fossés
- Tailler la végétation
- Remplacer ou réparer les ponceaux au besoin
- Retirer le gravier des ponceaux (p. ex. avec un tuyau de pompier)
- Installer des trottoirs dans les zones humides

AUTOMNE

- Vérifier les zones de drainage problématiques
- Effectuer la maintenance, les réparations ou le remplacement au besoin

Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes

Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada

CSA GROUP

Avec la permission de l'Association canadienne de normalisation (connue sous le nom du Groupe CSA), sise au 178, boul. Rexdale, Toronto (Ontario) M9W 1R3. Document rédigé d'après la norme CAN/CSA-S503-15, Planification, conception et maintenance de systèmes de drainage dans les communautés du Nord. Ce document ne constitue pas la position officielle et complète du Groupe CSA sur le sujet. Le document de référence à cet effet est la norme susmentionnée. Même si le Groupe CSA a autorisé le présent document, il n'est nullement responsable de la façon dont les données y sont présentées, ni de toute autre représentation et interprétation. Aucune reproduction permise. Pour obtenir de plus amples renseignements ou acheter les normes du Groupe CSA, veuillez consulter store.csagroup.org/fr ou composer le 1-800-463-6727.

AMÉLIORER LE DRAINAGE COMMUNAUTAIRE





ECOLOGY NORTH
CSA GROUP
Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes
Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada

ᐊᓂᔑᓇᐯᒃ ᐊᒻᒪᓗᒃ ᐊᑐᐊᓂᒃ ᐊᑐᐊᓂᒃ ᐊᑐᐊᓂ



Ċᵊᓇ ᐊᑐᖏᑐᓂ ᓄᓪᓕᐊᔪᖏᑕᖏᑐᓂ *CAN/CSA S503-F* ᐅᓇᓕᕆᓂ ᑯᕐᓇᑎᓂᖅ ᐊᐅᓚᓂᐅᔪᓂ ᐸᓐᓇᓂ, ᐊᖏᑕᓯᐊᓂᖅ, ᒪᑭᓯᓯᐊᓂᖅ ᐅᑎᖅᑕᖏᑐᓂ.

ᐊᑕᐅᓯᑯᓂᖏᓐᓂᖅᓂ ᓯᓚᐅᑉ ᐊᓯᔾᔨᓴᓕᕐᓂᖅᓄᑦ, ᐅᐱᕐᖓᓂᖅᓄᑦ ᐅᓇᓱᐊᓂᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐅᓇᓱᐊᓂᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓚᖓ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓚᖓ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓚᖓ

IHUAQHAIDJUTIKHAINNIK NUNANI IMMAP QURLUARVIIT

IMAP QURLUARNIANIT KATITIRNIA

APQUTIT

IGLUQPAIT

KUUTIRUT

ITIQHAIT

MIKHIVALLIAJUQ

MIKHIVALLIAJUQ

MIKHIVALLIAJUQ

TURHUAT

NUNAUJALIURLUGU NUNAGIJAT:
MALIKLUGU NUNAP HIVUNIKHAA
PILIURUVIT NUTTUNGNIANUT
IKAJUUTAUJUNIK QURLUAVIIT
UPALUNGAIJAUTIKHANIK.

IMAQ QURLUAQTUKHAQ
IGLUQPANGNIT
NUNALLAANI
PIQUTINILLU.

NAKUUJUT IMMAP QURLUARVIIT

ILAUJUT IMARLAVALUIT IMAQARVIILLU

AADJILIUQTA HILAKPUT NUNAKPUT

IMARMIK QURLUAQTITIVAKTUQ
HILARLUGJUARANGAT

MIKHITIVAKTUQ NUN'NGUVALLIANIANUT

QURLUARVIIT NUTTUKTAUJUT

IQALUIT APQUTIKHANIK

NAUNAITKUTIT NAKUUNGITTUT QURLUARVIIT

NUTQANGAJUQ IMAQ

APUT MUNARITTIAQTAUNGITTUQ

TURHUAT HIMIKHIMAJUT

ITIQHAIT IHUAQHAQTAUNGITTUT

PIDJUTINGIT NUTQANGAJUP IMAP

Takujuminaittuq nakun'ngittuq

Nunap qiqumaninga auktuqpalianinga

Qajangnaqtun nutaqqanun

Mamaittut

Imaukkakpallarutaulajut

Ivaviuvaktun kikturidjanit aallanillu qupilrunit

HIVURANAQTUN AANNIAQTUNUN NAPPAQTIQTAKHANULLU!

MUNARIJAUJUKHANUN NAUNAITKUTIKHAIT

Munarilugit apinniit

Agjarlugit aputit apquutaujuittunut upin'ngami mahaktirnakhikpat

UKIUQ

Mikinikhauvaktut imaqarniit ukiungani

Ihuaqhaivikhaq imaaluuniit himmauhiktukhanik hanavikhaq

UPIN'NGAAQ

Atuqtaulluakpaktun pidjutigiplugit aput hikullu mahaktilirangat kihimi nuna qiqumatitlugu

Aukhirlugit turhuat aputaijarlugillu

Naunaikhilutit nakungittunik qurluarvikhanik

Ihuaqharnariglugit ihuinnirit

Ihuaqhaidjutikhaliurlugi aujami ukiakhamikllu

UKIAQ

AUJAQ

Ihuaqhailuhi ihuaqhaqtakhanik

Munarilugit itikhait turhuallu nakuhuirutaunaklhajut

Iliurailutik hinani imap nuna nungulaitkutikhainnik

Nunap nauvallarniit un'ngavaqtirlugit

TURHUAT NAKUUJUT IMMAP QURLUARVIINNUT.

APQUTIT AKHALUUTIT AULLAVIIT NUN'NGUQHUQTAILIVAGAIT.

HILAUP AALLANGUQTIRNINGANUT AJURNAUTAUJUQ IMMAP QURLUAVIINNUN

NIPALURURJUAJUKHIJURLU, NIPALIQATTAINALIRQTURLU

NUNAP PUVITQUUMANINGA MAHAKTIRNIQ

QIQIRJUAQPALIQTUQ/ AUKTUQPANGNIT QAKUGUN'NGURANGAT

HILA AALLNGUQQATTAINALIQTUQ

NAKUUKPIAKTUMIK QURLUARVIIT UPALUNGAUJAUTIKHANIK IMAALU HANAIQHIMALUTIT HILAUP AALLANGUQTIRNIANUN

ECOLOGY NORTH

Nunavut

CSA GROUP™

Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes

Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada



NUNANI QURLUARVIIT

Aullavikhanik imap ihuaqtumik nunangjjaffingni

Qurluarvikhangit nunap qannganit imaijagvikhainnik ahianit igluqapangnit,apqutinit, aallanitlu nappaqtiqhimajunit. Tikinnahuaqtakhat ikiglitikhanik ihuidjutaujunik imaukkautivaktut, imakpallarnirmit nun'nguhurniit, hituarniit, imaalu aallanik qurluarniinnit ajuqhautit.

IMMAP QURLUARVIIT PARNAUTIKHAT PINIAQTUT:

- Naunairlugit imap qurluarvikhangit
- Havaglutit maliklugit qurluarviqaqqata
- Naunairlugit tadja qurluarviujut hanahimajut
- Pittailiugit anginiqaqtut nunangni nappaqtiqhimajut

Aturlugit qurluarviujut parnautit ikajuutikhat humut nutaanik nappaqtirivikhainnik qanuqtullu hanavikainnik.

Hamna aturuminaqtuq naunaijautikha CAN/CSA S503-15 Nunani qurluavikhanun atuqtaujunun upalungaijautikhanik, qanurinnikhainnik, munaqhidjutikhainiklu ukiuqtaqtumi nunallaani.

Atauttikkut unalu hilaup allanguqtirninga, hivituniit ukiup, hivikittut upin'ngami, imaalu qiqumania nunap ajurnaqhitivaktun ilaani nunap qanngani qurlurvikhainnut. Hamna maliktakhaq ikajuutauniaqtuq ilingnut piliurnirmik ihuaqtunik qurlurvikhanik upalungaijautiliurutikhanik nunangni.

Ecology North ihuaqhaqtaat hamna maliktakhaq atuqtaunikhanik nunani atan'ngujanit, igluqpaqaqtunit nunamiklu nanminiqaqtunit, puqutinik ataniit, malirualiuqtit atugakhaliuqtit tamainni ukiuqtaqtumi.



HILAUP AALLANGUQTIRNINGANUT

Akhut pidjutaujut nunap qangani imamit

Hilaup allanguqtirninganit, hila nalunaqhivaliqtuq. Nipaliqpallajukhijuq/hilakput aallanguqtaliqhunillu. Hapkuat ilangit akittuutirjuakhungujut ajurnaqhitilutiklu qurluarvikhanut.

ILANGIT PIDJUTAUJUTHILAUP AALLANGUQTIRNINGANIT:

- Mahangnariqpaliqhuni upin'ngakhami
- Nipalukhanikpalikhunillu, natatquqattakpalikhunillu, kininnakhivaliqturlu
- Nipalliqpaliqtuq nahuuringnaittumik
- Nipaliqpaliqhuni ukiumi
- Mahaktiqpaliqtuq nun'nguvallialikhunillu nunap puvitquumaninga
- Nunap hina nunguvalliajuq, uvikpalliajuq, imaalu nuna akhaarniq

Ihumagilugithilaup aallanguqtirnia ihumagijaujut upalungaijautikhaliulirutit nutaamik qurluarviit qanurinniit ihuaqhailiruvit uttuqqarnik. Upalungaikhimavaktuhaujutin nahurinnaittunik imaalu ihuarninganun pinahuarlutit ihuaqhaqtakhanun.



KANGIKHILUGIT QURLUARVIIT

Katikhilutit naunaitkutikharnik qurluarvikhanik upalungaijautikhaliuruvit

ATURLUTIT AALLATQIKTUNIK ATUQTAKHANIK:

- Nunangit pitquhirmiklu qaujimajanik
- Nunap qanngata qanuriningaa
- Maligatigut nunat naunaijautingit
- Hanajiujunit unniudjutaiit
- Nunap qulaaniittunik naunaijaidjutit
- Qilangmit/satellite-kut piksaliuqhimajut

KATIKHILUTIT NAUNAITKUTIKHARNIK HAPKUTIGUUNA:

Imakharvikhat, **kuvivagvingit** through the community, where water ends up.

Tadja **qurluarviit qanurinniit**, imaatut ukharjuit, algangniit itiqhait, hapummitjutikhallu, imaalu turhuat.

Qurluarviuvangniit, kuugajaat, tahiqqat, tattit, kuukkallu.

Nunani **nappaqtiqhimajut**, imaittut apqutit igluqpaillu.

Munarijakhatit, hapkuat milviit, munaqhiqarviit, imiqtarvikhanik haluumaqhiviit ukuallu pauwaqarvingit, ukuallu atuqtaulluaqtu apqutit.

Qaujimadjutimut naunaiqhitikhat nunap qanurinniagut, maniqqap hivitunia, nunami nauhimajut, nunap puvitquumaninga, hilap qanurinnia, imaalu hilap qanurinnianik tutquumaviit.



UPIN'NGAAMI AJUQHAUTIT

- Turhuat mahaktiqtut qiqiffaakhutiklu
- Itiqhait aallallu qurluarviit qanurinniit nunguvalliajut
- Nunap qanngani imangnirit imaalu ulipkaaktuq
- Qiqumajumut nunamut nipalungmit imaq iluunmulimaittuq itialimaittuq

HTAMAUJUT HLAM AALLANGURNIT

Munaqhitikhangit qurluarvingnik ukiuraalungmi

UKIUQ

- Naunaijarlugit apiviuvangniit aputtaanguqpangniit
- Munarivaglugit ukiumit ukiumut titirarlugillu aallangurningit
- Pick a good place to pile the snow

UPIN'NGAAQ

- Naunaiqhilutin qanuqtun ajuqhautaujunik mahaktirnahijarangat
- Ihuaqtumik aputaijaivaglutin
- Aukhirlugit turjhuat himikhimajut apunmik hikumiklu
- Haluummaqtiqpaglugit haluummailruvalluit qurluarviujunit tuqhuanitluuniit
- Naunaiqpaklugit ihuaqhaqtaujukhat
- Ihuaqharlugit qilamik ajukhautaujut ihuidjutaujullu

AUJAQ

- Ihivriurlugit imarlavaluit tahiqqat itiqhainni
- Nanilugit nunap nauvallarniit un'ngavaqtirlugit
- Himmauhirlugit ihuaqharlugit turhuat ihuaqharijakhanguqqata
- Hiuraijarlugit ujaraijaglugillu turhuat (qaptirutit turhuangit nakuujun)
- Pihugviliurlutit imaqarniittigun

UKIAQ

- Takuuqattaqpaglugit ajukhautaujut qurluarvikhat
- Munarilugit, ihuaqharlugit, himmauhirlugillu pijariaqaqqata



(867) 873-6019
WWW.ECOLOGYNORTH.CA

Ecology North maniliungittut tiqutaujuq, piliuqtauhimajuq 1971 ikajuutikhanik ihuaqtut avatilirinirmut ihumaliurutikhainnik inungmut, nunamut imaalu avikturniannut.

Hivajarlutata kuluguluunnit qaritaujakkurvikput nauunairumajarnik imaalu aallanik maliktakhanik hapkutiguuna.

Nivingajukhat Taiguagakhat

Titiranguqtiqhimajut atuqtauffaaqhimajunut makpiaanut 2020

ILIURAILUTIK HINANI IMAP NUNA NUNGULAITKUTIKHAINNIK

Imaq hakugiikpiaktuq

Nunap hina nunguvalliavaktuq imarmit (annuqqimitluuniit) ingutaarangat hiurraq ujaraliarluuniit imap natqarut. Nunap hinanut nunguvalliadjutauvaktuq qanuriinnianit nunap iluatta, aktilangata imap (anuqqipluuniit), imaalu kajumingninga ingilraniata aullaniata.

Imaq aullajuq hakugikpiaktuq. Nunngudjutillajuq apqutinik, ikaarvingnik, imaalu igluqpangnik.

Nunap hina nunguvalliajunut ihuaqqutikhat ikajuutaulajut nutqaqtivjaglugu hakugingninganun imap pittailitikhaniklu nunap hinanik nunguvalliadjutaununut. Hapkuat atuqtakhat ikajuutikhangit ajuqhautaujunut imaukkaktinnagit.



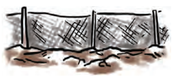
Nunap nauvallarniit: iviit uqpigaillu kajuumirutaullajut imap aullaninanik.



Ujaqqan: ujaqqan ataaniittut turhuat, tun'ngaviit, ukharjuit itiqhait kuviviujut qurkluarnianit imarmit.

Pijurluvaluit katiqhivikhat: uarviktun ittuq imap kuvivikhaa hivikittumi, marluvaluk katiqhariangani.





Hiuravallungnik piijaivikhat: hivikittumun piijaivikhanik hiuravallungnik imarmit.

NAKUNGITTUT QURLUAVIIT

Hapkuat munarijakhatit

TAKKUNNAQTUN IHUIDJUTAUJUT:

- Nutqangainnaqtuq imaq
- Imaukkakpallarutaulajut
- Nunap qanngagut ulipkaaqtuq
- Ahirruqtuq, himiktitpat imaaluuniit hikukpata turhuat
- Nuna anmukpalliajuq imaaluuniit nunguvallapluni imarmit

Titirarlugit hapkuat naunaiqtatit. Ihuirnirit ihuaqharnariqpaklugit qilamiupjaklutit, naunaiqhilutit ihuaqhaivikharnik imakhigaikpat imaq aujami imaalu ukiuakhami ingattaapiaktinnagit.

Nakuulluangittut kajuumiittullu qurluarviit qajangnautauhungujut nunani nappaqtiqhimajunut imaaluuniit inungnut aannialaqinnaqtumik.

NUTQANGAINNAQTUQ IMAQ

- Pidjutaujuq nunap puvitquumaninga auktuqpalianinga
- Ivaviuvaktun kikturidjanit
- Hamna qajangnarniaqtuq nutaqqanun
- Pidjutauvaktuq imarmit tipituutijut mamaittunik
- Imaukkakpallarutauvaktut



IHIVRIUQQATTAQPAKLUGIT

Pihimalutit titiraqtarnik ihuinniinnik

Ihivriukpaklugit imaalu titirarlugit tamaita qurluarviit qanurinniit. Naunairlugu qanurinninga. Ihuaqharlugit himmauhirlugillu pijariaqaqqata. Ihivriurlgit turhuat ukuallu itiqhait hivuagut, mahaktiliqqallu imaalu kinguagut upin'ngakhami mahaktiqqat imaalu aujami nipallirjuaraikpat.

TURHUAT

- Humiitpa aktilangallu
- Idjuhiit: qan'nguqqata, himiktitpat ahiruqqataluuniit

ITIQHAIT

- Nutqangainnaqtuq imaq
- Nunap hina nunguvalliajuq
- Nauvallaaqtuq/nauvallangittut nauttiat
- Himiutivaktun

QURLUARVIIT NUNAP PUVITQUUMANINGA

Nunap puvitquumaninga qiqumapkarlugunappaktiriguvit qurluarvikhanik.

- Tahiqqat imait auktutuutaullajut nunap puvitquumaninganik
- Igluqpihuirlutit imajungnirmi
- Ihumagilugit hapummitjutikhallu itiqhaungittunik
- Ingutaaqtailinahuavjaglugu nuna
- Ikiglinahuarlugit Nunap hina nunguvalliajuq



Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes

Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada

CSA GROUP

Nunavut

Angiqtaugamik Canadian Standards Association, (aulajut imaatut "CSA Group"), 178 Rexdale Blvd., Toronto, ON, M9W 1R3, tamajaitg havaktauvakhimajut ukunanga CSA Group's atuqpagait CAN/CSA-S501-14 - Nutannguqtiqhugu aktuutauniit nunap puvitquumaninga mahakpalliadjutanut tadja igluqpait tunngavingit. Hamna iniqhimaittuq huli ilitarijauimajut inikhaat CSA Group titiraqhimajukkut uqautaujunut, kivgaqtuqtaujuq taffumangainnaq Atuqpagait tamainnun. Aurnikhait hapkuat titiqqat angiqtauhimajut, CSA Group munaqhingittut titiraqhimajut naunaijautait tunijauhimajut, kivgaqtuijukhanut kangiqhidjutikhainnik. Aadjiliuqtautqujaungittut aallaniklu havaqujingittut. Naunaiqhittiarumaguvit imaaluuniit niuvrutikhanik atuqpagainnik ukunanga CSA Group, takulugu niuvvavik. csagroup.org imaaluuniit hivajarlutin 1-800-463-6727.

IHUAQHAIDJUTIKHAINNIK NUNANI IMMAP QURLUARVIIT